

SPANISH NEWSBITES, Oct. 29, 2008

A Virtual Visit to Spain

NIVEL INICIAL

Spanish language learners who want to get a real feel of the place they're learning about can now do so by taking a virtual walk. The technological marvel that is Google Maps now makes it possible to have a stroll round four Spanish cities: if you zoom in far enough, you might even spot me at my keyboard! Spanish NewsBites reports.

Ya es posible pasear por una ciudad de España desde la pantalla de tu ordenador. Google ha presentado hoy en Madrid "Street View", el nuevo servicio de Google Maps de paseos urbanos virtuales. Comenzó en Estados Unidos hace cinco meses y ahora llega a España, el segundo país de Europa que lo ofrece, después de Francia.

Por el momento, "Street View" ofrece sólo paseos por Madrid, Barcelona, Valencia y Sevilla, pero habrá más en el futuro. Los fotógrafos de Google han tomado imágenes de 360 grados de las calles de estas ciudades. La alta resolución de las fotografías permite hasta cuatro niveles de zoom. El grado de detalle y la sensación de realidad son asombrosos. "Un paso más allá" en la historia de mapas y navegadores, según palabras de Olga San Jacinto, directora de la División de Finanzas de Google España.

¿Cómo acceder? En Google Maps España aparece el recuadro "Street View". Si accedemos a él, veremos el mapa de España con un icono de cámara fotográfica sobre las cuatro ciudades. El zoom nos permite ir hacia la calle que queremos visitar. Indicamos las direcciones en la línea que aparece bajo la imagen. Los coches y personas que vemos no se pueden identificar. Google ha manifestado su compromiso con la privacidad de este servicio.

Glossary:

Ya es posible pasear por It's now possible to walk around
desde from

pantalla screen

ordenador computer. In Latin America, it can be called a computadora.

paseos urbanos virtuales virtual urban walks

hace cinco meses five months ago

llega a it's reached

que lo ofrece which is offering it. The lo here is the object pronoun referring back to servicio.

después de after

sólo only. The adverb has an accent, and solo (no accent) is the adjective -

but the accent may be omitted when there is no risk of confusion between the adjective and the adverb.

habrá más there will be more

fotógrafos photographers. 'Photograph' = fotografía.

tomado taken

grados degrees

hasta up to

niveles levels

asombrosos amazing

Un paso más allá A further step

navegadores browsers. A navegante is a navigator or, informally, an Internet user.

según palabras de in the words of

¿Cómo acceder? How can one access it? Cómo + infinitive is a useful structure: ¿Cómo aprender español? = 'How can one learn Spanish?'

aparece el recuadro "Street View" the 'Street View' text box appears

veremos we'll see

el mapa the map. Not LA mapa : words of Greek origin ending in -a are usually masculine.

nos permite allows us to

ir hacia to go to

Indicamos We put

no se pueden identificar cannot be identified

manifestado shown

compromiso con commitment to. The usual translation of 'compromise' is acuerdo.